|  |  |
| --- | --- |
|  |  |

***Август 2000 года***

***СОГЛАШЕНИЕ О ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВЕ***

***между***

***X (***X) (X)

***и***

***XXX (XXX)***

Настоящее Соглашение заключено на последнюю дату, указанную ниже, между:

- XXX компанией, зарегистрированной в соответствии с законодательством Республики, главный офис которой находится по адресу: XXX (именуемый в дальнейшем "Представитель"), в лице Генерального Директора, XXX, с одной стороны,

и

- XXX, компанией, зарегистрированной в соответствии с законодательством Федерации, главный офис которой находится по адресу: **XXX**

(именуемый в дальнейшем "XXX"), в лице Главного технического директора, XXX, с другой стороны;

В дальнейшем стороны совместно именуются "Стороны" и по отдельности "Сторона".

**ДОГОВАРИВАЮТСЯ О ТОМ, ЧТО:**

**ПОСКОЛЬКУ**

1. XXX необходимы услуги квалифицированной организации с тем, чтобы продавать и продвигать ее программные продукты в XXX (именуемые в дальнейшем "Программное обеспечение со всеми Специальными модулями, разработанными XXX, которое в кратком изложении называется **XXX**;
2. Представитель заверяет, что он имеет квалификацию, необходимую, чтобы продавать и продвигать Программное обеспечение в XXX (именуемом в дальнейшем "Территория");
3. Обе Стороны желают заключить соглашение, которое будет служить их взаимным интересам и определять права и обязанности каждой из Сторон такого соглашения.

**НА ОСНОВАНИИ ВЫШЕИЗЛОЖЕННОГО, Стороны настоящим обоюдно соглашаются о следующем:**

**СТАТЬЯ 1:**

**Определения и Толкования**

К настоящему соглашению применяются следующие определения и правила толкования.

* 1. Определения

**Предложения:** Имеет значение, приведенное в Статье 4.1 (f)

**Программное обеспечение:** означает программное обеспечение для Резервуарного Динамического моделирования для нефти и газа. Оно включает в себя статическое моделирование и моделирование производственной сети.

**Территория: означает** XXX

* 1. Заголовки включены только для удобства и не должны использоваться при толковании какого-либо положения в данном документе. Слова, указывающие на единственное число, распространяются на множественное число и наоборот.

**ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА**

XXX настоящим назначает Представителя, который соглашается быть его Эксклюзивным представителем с тем, чтобы продавать и продвигать Программное обеспечение на Территории и который должен сообщать обо всех таких возможных сделках компании XXX на условиях, изложенных ниже.

**СТАТЬЯ 2: СРОК ДЕЙСТВИЯ СОГЛАШЕНИЯ**

2.1. Настоящее Соглашение вступает в силу с даты подписания настоящего документа обеими Сторонами и действует в течение 3 (трех) лет.

2.2. При соблюдении положений Статьи 8.1 настоящее Соглашение автоматически продлевается каждый раз на 1 (один) год.

**СТАТЬЯ 3: ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОЕ ПРАВО**

* 1. Представитель является эксклюзивным представителем XXX в отношении Программного обеспечения в рамках Территории. Несмотря на эксклюзивное представительство Представителя, XXX имеет право на прямые контакты с потенциальными клиентами в целях продвижения программного обеспечения, с последующим направлением его Представителю. В обмен на эксклюзивность Представитель обязуется либо продать 15 (пятнадцать) лицензий на Программное обеспечение или на $ 0,5 млн в год или 45 (сорок пять) лицензий на Программное обеспечение или $ 1,5 млн в общей сложности в течение первых 3 (трех) лет действия настоящего Соглашения.
  2. Представитель обязуется не заключать какие-либо соглашения по продвижению любого схожего программного обеспечения с другой фирмой или компанией с целью продвижения Программного обеспечения на Территории. Кроме того, любая информация, относящаяся ко всем новым проектам на Территории, которые могут повлечь приобретение Программного обеспечения для Резервуарного Динамического моделирования, должна быть передана исключительно XXX. Эта информация не должна разглашаться другим лицам и не должна использоваться Представителем любым способом, кроме тех случаев, когда XXX сообщает в письменной форме свое окончательное решение о незаинтересованности в соответствующем Программном обеспечении.
  3. Представитель заверяет, что ни он сам, ни его материнская компания или любая из связанных компаний или компания, прямо или косвенно контролируемая им самим или упомянутыми компаниями, или любой член ее управленческой команды, не связаны условиями аналогичного соглашения с другой фирмой или компанией по продвижению программного обеспечения, которое является идентичным или схожим с Программным обеспечением для Резервуарного Динамического моделирования.
  4. Имя и адрес Представителя будут добавлены в раздел **Worldwide Presence** (Представительстве в мире) на оригинальном веб-сайте XXX с ссылкой на веб-сайт Представителя. Помимо этого, веб-сайт Представителя должен иметь ссылку на веб-сайт XXX.

**СТАТЬЯ 4: СОДЕЙСТВИЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЯ**

* 1. Обязательства Представителя относительно Программного обеспечения

В соответствии с настоящим Соглашением Представитель обязуется оказывать следующее содействие:

1. содействовать продвижению имиджа и деятельности XXX, касающихся Программного обеспечения на Территории, в том числе организовывать / координировать демонстрации и L & L, проводимые XXX;
2. оказывать содействие при регистрации XXX в качестве квалифицированного поставщика программного обеспечения в отношении Программного обеспечения среди нефтяных и газовых компаний, существующих на Территории;
3. выявлять все новые проекты на их ранней стадии в отношении клиентов, расположенных на Территории, которые могут повлечь необходимость Программного обеспечения и приложить необходимые усилия, чтобы продать программное обеспечение этим клиентам, и донести до XXX всю доступную информацию, связанную с такими проектами;
4. оказывать содействие XXX при предварительном отборе в отношении любого тендера, связанного с Программным обеспечением, или организовывать прямое заключение договоров;
5. осуществлять предварительные технические презентации Программного обеспечения самостоятельно без присутствия XXX, если этот способ является приемлемым для обеих Сторон
6. оказывать содействие при подготовке, реализации предложений XXX, оценках программного обеспечения / демо-лицензированию потенциальных клиентов на Территории (такие предложения или демо- лицензии именуются в дальнейшем "Предложение") наиболее подходящим способом с целью получения успешных результатов;
7. предоставить все необходимое содействие XXX во всех административных мероприятиях на Территории, включая, но не ограничиваясь, получение информации о регистрации, налогообложении, визах, таможенном и налоговом оформлении, которые могут быть применимы или повлиять на Программное обеспечение, содействие в отношении финансовых или прочих административных деклараций и разрешений, бронирование гостиниц, организация деловых поездок и встреч, и в целом любое содействие, которое XXX может считать необходимым на любой стадии реализации Предложений или после этого; все расходы оплачиваются XXX;
8. поддерживать компьютерное аппаратное обеспечение в должной мере настроенным для того, чтобы демонстрировать и обучать использованию Программного обеспечения и установить Программное обеспечение на такое аппаратное обеспечение для целей проведения демонстраций и обучения. Представитель должен получить достаточный опыт в отношении использования Программного обеспечения, чтобы демонстрировать его возможности. В течение срока действия настоящего Соглашения, XXX предоставляет Представителю доступ к 10 (десяти) (всем модулям) лицензий на Программное обеспечение и соглашается отказаться от платы за Программное обеспечение и плату за M & S. Доступ к Программному обеспечению является безусловным и может быть использован в коммерческих целях. Кроме того, XXX соглашается предоставить Представителю временное неограниченное число лицензий на Программное обеспечение, которое будет использоваться для коммерческих проектов. Эти лицензии будут предоставляться на основании предварительного уведомления Представителя и на проектной основе.
9. если Предложение является успешным:

- предоставить все необходимое содействие, которое XXX и Представитель сочтут необходимым на любой стадии реализации;

- оказать содействие XXX в отношении последующих мероприятий по оформлению соответствующих счетов XXX клиентами;

- оказать содействие XXX, чтобы ускорить утверждение и оплату таких счетов клиентами;

1. передавать XXX Ежемесячный отчёт о ходе выполнения работ, связанных с Программным обеспечением, указанным в настоящем документе (например, промо-акции, которые Представитель осуществил или которые он планирует осуществить, результаты Предложений, деятельность конкурентов XXX), и давать советы по актуализации маркетинговой стратегии и коммерческом плане действий, при этом предполагается, что Представитель должен регулярно консультироваться с XXX в отношении маркетинговой стратегии, которой он намерен следовать с тем, чтобы включить принципы XXX соответствующего содержания.

При этом Представитель должен прилагать все усилия, чтобы на постоянной основе продвигать Программное обеспечение XXX на Территории в течение срока действия настоящего Соглашения

* 1. **Различные обязательства**

Услуги Представителя в отношении XXX, которые не указаны в настоящем документе и которые могут быть оказаны Представителем в дальнейшем, подлежат предварительному письменному согласованию;

1. Ничто, содержащееся в настоящем документе, не должно истолковываться как наделение Представителя правом действовать на законных основаниях от имени XXX.Представитель не имеет полномочий связывать XXX обязательствами посредством заключения какого-либо договора или изложения согласия каким бы то ни было образом, кроме тех случаев, когда в отдельных случаях он был должным образом уполномочен в письменной форме XXX;
2. Представитель вправе лишь указать на фирменном бланке, визитной карточке и любой коммерческой публикации, что он является Представителем XXX на Территории, но не может использовать фирменный бланк и / или фирменное наименование XXX.

**СТАТЬЯ 5.**  **Обязательства XXX перед Представителем**

В течение срока действия настоящего договора XXX обязуется и соглашается в отношении Представителя:

5.1 Действовать в любое время в своих отношениях с Представителем добросовестно и в духе доброй воли.

5.2 При соблюдении следующих условий и при условии, что Представитель выполняет свои обязательства по настоящему соглашению, освободить Представителя от любых обязательств, которые Представитель может понести в результате действий, осуществляемых с должным профессиональным отношением и старанием в рамках компетенции Представителя XXX по настоящему соглашению.

5.3 Предоставить Представителю:

1. за счет XXX такие образцы, коммерческую литературу и иную документацию, и информацию, а также такие технические, маркетинговые и иные документы, которые Представитель может время от времени обоснованно требовать для целей продвижения и продажи Программного обеспечения и которые позволяют должным образом и успешно выполнять его обязанности в рамках настоящего соглашения;
2. подготовку, позволяющую Представителю демонстрировать и продвигать Программное обеспечение,

5.4 В течение разумного периода после того, как стало известно о том же, и на основании его прав в силу настоящего документа, реализовывать любые контракты на продажу Программного обеспечения, осуществленные от его имени Представителем в рамках настоящего соглашения.

5.5 Оперативно и эффективно разбираться с любой жалобой, спором или послепродажным запросом в отношении Программного обеспечения, инициированной клиентом на Территории и запросить содействие Представителя с тем, чтобы обеспечить поддержку клиенту.

5.6 По запросу Представителя сообщить Представителю имя и адрес любого клиента на Территории, которому XXX продал любое Программное обеспечение в соответствии со статьей 3.2.

5.7 В соответствующих случаях сообщить Представителю в течение разумного срока, что какой-либо договор, заключенный от его имени Представителем, не будет им исполнен, а также причину такого неисполнения.

**СТАТЬЯ 6: КОМИССИИ**

**6.1** КОМИССИИ И ПЛАТЕЖИ

Все потенциальные возможности сбыта предоставляют право на получение комиссионных с момента, когда XXX проводит демонстрацию на объекте (или презентацию типа Go-To-Meeting) или предполагает запросы на оценку или выставление цены благодаря усилиям Представителя.

В качестве вознаграждения за успешный вклад и удовлетворительное оказание содействия, описанного в Статье 4 настоящего документа выше, связанного с продажей и арендой лицензий на Программное обеспечение, обучение и техническое обслуживание, Представитель имеет право получить Вознаграждение за Программное обеспечение, описанное в следующих категориях (см ниже). В случае, если Представитель продает Программное обеспечение клиенту непосредственно от имени XXX, Представитель должен выставить счет клиенту и получить оплату от клиента за Вознаграждение за Программное обеспечение и оставить себе комиссию, описанную в следующих категориях:

* комиссия в размере 25 (двадцать пять) процентов от нетто лицензионных сборов ("Лицензионные сборы"), оплачиваемых клиентом
* комиссия в размере 25 (двадцать пять) процентов от нетто платы за обслуживание за первый год ("Плата за обслуживание"), оплачиваемой клиентом. Комиссия не предполагается за плату за обслуживание за последующие годы, кроме тех случаев, когда обслуживание осуществляется Представителем, и комиссия оговорена с XXX заранее

Дополнительная комиссия в размере 10 (десять) процентов от Платы за обслуживание за второй и последующий год выплачивается Представителю при условии, что Клиент приобрел и оплатил Плату за обслуживание на соответствующий год.

Представитель предполагает, что этой комиссией охватываются вспомогательные услуги, связанные с работой XXX на территории XXX, включая, но не ограничиваясь:

- Предоставление офиса для работника XXX;

- Визовая поддержка;

- Поддержка командировок (бронирование отелей, местные трансферты и трансферты из/в аэропорт)

Вышеуказанная фиксированная комиссия подлежит аннулированию, если Клиент не продлевает соглашение и / или не оплачивает Плату за обслуживание за год.

* Комиссия в размере 10 (десять) процентов от нетто Платы за обучение и Консультации на объекте, оплачиваемой клиентом. Если Представитель, руководствуясь авторизацией и сертификатом качества XXX, осуществляет обучение самостоятельно, используя собственные средства и персонал, Представитель сохраняет за собой 90% от Платы за обучение, выплачиваемой клиентом, а 10% выплачиваются XXX.

В случае, если XXX продает Программное обеспечение клиенту напрямую, Представитель выставляет XXX счет на оплату комиссии, описанной выше. Платежи в адрес Представителя должны быть произведены в течение 30 (тридцати) дней с даты получения денежных средств XXX и производятся путем перечисления на банковский счет Представителя, полные сведения о котором Представитель укажет в счетах, в том числе укажет название Программного обеспечения, проданного XXX.

В случае, если Представитель продает Программное обеспечение клиенту напрямую от имени RFD, XXX выставит счет Представителю на сумму по договору за вычетом комиссий, после того как договор с клиентом будет исполнен. Платежи в адрес XXX должны быть произведены в течение 30 (тридцати) дней с даты получения денежных средств Представителем и производятся путем перечисления на банковский счет RFD, полные сведения о котором XXX укажет в инвойсах, в том числе укажет название Программного обеспечения, проданного Представителем от имени RFD; а также расходы, понесенные в соответствии со Статьей 4.1(g).

Комиссия не выплачивается за продажи дочерним компаниям Е & Р, головной офис которых находится за пределами Территории, но действующих на Территории, и которые инициированы XXX за пределами Территории, кроме тех случаев, когда Представитель участвует в заключении сделки.

Комиссия не выплачивается за продажи дочерним компаниям, находящимся за пределами Территории, компаний, базирующихся на Территории, кроме случаев подтвержденной перспективы **XXX** на Территории Представителя.

6.2 Комиссии в соответствии с вышеуказанной Статьей 6.1 выплачиваются в соответствии со Статьями 6.3, 6.4 и 6.5 и рассчитываются исходя из Вознаграждения за Программное обеспечение XXX в явной форме утвержденного и по существу оплаченного клиентом.

Для целей настоящего Соглашения, Вознаграждение за Программное обеспечение XXX определяется как общая стоимость Программного обеспечения за вычетом любого налога, права или обязанности, которые могут быть наложены на Представителя и / или его персонал в какой бы то ни было форме на Территории;

Комиссия в соответствии со Статьей 6.1 должна охватывать платы Представителя, вытекающие из или в связи с Программным обеспечением, как определено выше, и исключает содействие, которое Представитель может оказать XXX в соответствии со Статьей 4.1 (g).

Если лицензионное соглашение или договор об обслуживании заключается между клиентом и Представителем, Представитель должен произвести оплату XXX за вычетом комиссий, как только оплата со стороны клиента была получена Представителем. Если соответствующий договор продажи предусматривает оплату стоимости по частям, пропорциональная часть комиссии должна подлежать оплате Представителю, как только такие частичные платежи будут получены, этот пропорциональный платеж должен быть эквивалентен соотношению, в котором такие частичные платежи относятся к стоимости контракта.

6.3 Оплаты в адрес XXX и Представителя в соответствии со Статями 6.1, 6.2 должны осуществляться в долларах США

6.4 Представителю не выплачивается комиссия в отношении любого договора на Программное обеспечение, подписанного XXX после прекращения или истечения срока действия настоящего Соглашения, кроме тех случаев, когда договор на Программное обеспечение был инициирован Представителем в течение предыдущих 6 месяцев.

6.5 В отношении договоров на Программное обеспечение, подписанных в течение срока действия настоящего Соглашения, в отношении которых оплата не была получена на дату прекращения или истечения срока действия, XXX уплачивает в соответствии со статьями 5.2 и 5.3 комиссии, причитающиеся Представителю по всем договорам на Программное обеспечение по которым оплата еще не прошла на момент прекращения или истечения срока действия в соответствии с условиями Статей 5.1 и 5.2.

**СТАТЬЯ 7: ПОСТАВКА**

Программное обеспечение поставляется клиенту непосредственно XXX. При этом обе стороны должны информировать друг друга о сохранной доставке программного обеспечения клиентам.

**СТАТЬЯ 8: ПРЕКРАЩЕНИЕ ДОГОВОРА**

8.1 Каждая из Сторон может прекратить действие настоящего Соглашения по своему усмотрению и в любое время в течение срока действия настоящего Соглашения, при условии направления письменного уведомления о своем намерении прекратить действие настоящего Соглашения как минимум за 3 (три) месяца. В таком случае Соглашение расторгается по истечении срока без возмещения для другой Стороны.

8.2 В случае, если любая из Сторон не выполняет любое из положений настоящего Соглашения, другая Сторона может прекратить действие настоящего Соглашения в случае, если нарушающая Сторона не устранит такое нарушение к разумному удовлетворению Стороны, направившей претензию, в течение 15 (пятнадцати) дней после письменного уведомления.

Прекращение действия настоящего Соглашения в соответствии со Статьей 7.1 осуществляется без ущерба для всех прав и обязательств Сторон по настоящему соглашению, которые могут накапливаться или накапливаются в любое время до даты прекращения действия настоящего документа, и, в том числе право требовать возмещения убытков в отношении любого нарушения настоящего соглашения, которое существовало на дату или до даты прекращения действия Соглашения.

Положения Статей 6.2, 6.3, 6.4, 6.5, 9 и 13 остаются в силе после прекращения действия настоящего Соглашения.

**СТАТЬЯ 9: КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ**

Представитель и XXX соглашаются, что во время и после окончания срока действия настоящего Соглашения любая информация любого характера, каким бы то ни было образом связанная с деятельностью другой Стороны (независимо от того, когда и в какой форме она предоставлялась) должна храниться в строжайшем секрете и, за исключением случаев, прямо предусмотренных в настоящем Соглашении, не должна быть воспроизведена или раскрыта другим лицам полностью или частично без предварительного письменного разрешения другой Стороны.

Представитель и XXX должны обеспечить принятие на себя аналогичного обязательства в отношении их сотрудников, которым раскрывается информация с тем, чтобы сохранить конфиденциальность.

Стороны могут разглашать конфиденциальную информацию:

1. сотрудникам, должностным лицам, представителям и консультантам, которым нужно знать такую информацию в целях исполнения обязательств Стороны в рамках настоящего соглашения. Представитель и XXX должны обеспечить принятие на себя аналогичного обязательства в отношении их сотрудников, которым раскрывается информация с тем, чтобы сохранить конфиденциальность.
2. если того требует закон, суд компетентной юрисдикции или любой правительственный, или регулирующий орган

.

**СТАТЬЯ 10: УСТУПКА, ПРАВОПРЕЕМНИКИ**

Настоящее Соглашение не может быть уступлено, передано, изменено или иное в целом или частично любой из Сторон без письменного согласия другой Стороны (или их уполномоченных представителей), при этом не должно быть необоснованного отказа.

Настоящее Соглашение имеет обязательную силу и действует в интересах самих Сторон, а также их соответствующих представителей, правопреемников и наследников.

**СТАТЬЯ 11: ФОРС МАЖОР**

**Форс-мажор означает любое происшествие, событие или любую другую причину, которая находится за пределами разумного контроля любой из Сторон, которая не может быть предусмотрена на дату подписания Соглашения и которая препятствует выполнению любых обязательств любой Стороны.**

Затронутая Форс-мажорными обстоятельствами Сторона должна предоставить письменное уведомление о наступлении такого случая. Затронутая Сторона освобождается от любой ответственности, возникающей в отношении ее обязательств в условиях Форс-мажора.

Тем не менее, если полное или частичное приостановление Соглашения длится более 2 (двух) месяцев с момента письменного уведомления, Стороны должны встретиться, чтобы обсудить вопрос о том, продолжать действие соглашения или нет.

Если в результате Форс-мажорных обстоятельств Стороны решили расторгнуть Соглашение до заключения контракта на Программное обеспечение, XXX несет ответственность только за оплату комиссии в соответствии с положениями Статьи 6.4.

И наоборот, если расторжение происходит после заключения контракта на Программное обеспечение, XXX соглашается выплатить Представителю комиссию в соответствии с положениями Статьи 6.2.

**СТАТЬЯ 12: УВЕДОМЛЕНИЯ**

* 1. Все уведомления, требуемые или разрешенные в рамках настоящего Соглашения должны составляться в письменной форме и направляться по почте заказным письмом, или по электронной почте, или по факсу с подтверждением, направляемым по почте первого класса на имя заинтересованной Стороны по адресу, указанному ниже, или по такому другому адресу, который может указать соответствующая Сторона по мере необходимости.
  2. Адрес Представителя:

XXX

12.3 Адрес XXX:

XXX

**СТАТЬЯ 13: ПРИМЕНИМОЕ ПРАВО**

Настоящее Соглашение должно толковаться и регулироваться в соответствии с законодательством XXX.

**СТАТЬЯ 14: АРБИТРАЖ**

* 1. Все споры, возникающие в связи с настоящим Соглашением, должны окончательно разрешаться в соответствии с Правилами арбитража Международной торговой палаты единоличным судьей, назначенным в соответствии с указанными Правилами.
  2. Место проведения арбитража - XXX.

**СТАТЬЯ 15 - ПРОЧИЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

15.1 Если какая-либо часть, условие или положение настоящего Соглашения, не носящее фундаментальной характер, признано незаконным или неисполнимым, действительность или исполнимость остальной части настоящего Соглашения не должна быть затронута.

* 1. Невозможность для любой из Сторон в любое время исполнить любое положение настоящего Соглашения никоим образом не влияет на его право впоследствии требовать полного исполнения соглашения другой Стороной, или отказ от нарушения любого положения принимается или считается принятым отказом от любого последующего нарушения любого такого положения или отказом от самого положения. Любой отказ для того, чтобы быть имеющим силу, должен быть оформлен в письменной форме и подписан Стороной, заявляющей о нем.
  2. Настоящее Соглашение представляет собой полное соглашение между Сторонами, оно заменяет и отменяет все предыдущие соглашения и рабочие договоренности, как устные, так и письменные, как выраженные в явной форме, так и подразумеваемые, между Сторонами в отношении или в связи с вопросами, указанными в настоящем соглашении. Настоящее Соглашение может быть изменено только в письменной форме по взаимному согласию Сторон настоящего соглашения или их соответствующих правопреемников.
  3. Права и средства правовой защиты, предусмотренные в рамках настоящего соглашения, являются дополнением, и не исключают любые права или средства правовой защиты, предусмотренные законом
  4. Никакие изменения настоящего соглашения не будут иметь силу до тех пор, пока они не будут оформлены в письменной форме

В УДОСТОВЕРЕНИЕ ЧЕГО, настоящее Соглашение подписано в двух экземплярах, каждый из них подписан в день и год, указанный в данном документе, от имени Сторон настоящего соглашения их соответствующими представителями, надлежащим образом уполномоченными для этой цели.

От имени и по поручению Представителя От имени и по поручению XXX

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Подписано: XXX Подписано: XXX